

A BIZOTTSÁG 39/2007/EK RENDELETE

(2007. január 17.)

a hántolt és fényezett gabonamagvak export-visszatérítésekor alkalmazandó meghatározásáról szóló 821/68/EGK rendelet angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén változatának helyesbítéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

1. cikk

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 18. cikke első albekezdésére,

A 821/68/EGK rendelet melléklete A. részének 1. pontja helyébe a következő szöveg lép:

mivel:

„1. Héjazott magvak:

(1) A 821/68/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ mellékletének A.1. pontja tekintetében az angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén változat eltér a Közösség többi hivatalos nyelvén megfogalmazott szövegtől. E rendelkezés helyes alkalmazását biztosítandó helyénvaló helyesbíteni az említett nyelvi változatokat.

azok a magvak, amelyekről a terméshéjat nagyrészt eltávolították, vagy az olyan toklászos szemtermésű gabonamagvak (lásd a 10.03 vámtarifaszámú gabonafélékhez fűzött magyarázó megjegyzéseket), amelyekről a toklászt a hozzátapadó terméshéjjal együtt távolították el (mint például a pelyvás árpa esetében), vagy amelyeknél a toklász olyan szorosan tapad a terméshéjhoz, hogy nem lehet csépléssel vagy másként leválasztani (mint a zab esetében).”

2. cikk

(2) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. január 17-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. A legutóbb az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 149., 1968.6.29., 46. o. Az 1634/71/EGK rendelettel (HL L 170., 1971.7.29., 13. o.) módosított rendelet.